



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 24 de noviembre de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE LIRR RESTAURA EL SERVICIO DE TRENES ELÉCTRICOS DE FIN DE SEMANA EN EL RAMAL DE LONG BEACH EL DOMINGO 25 DE NOVIEMBRE; EL SERVICIO ELÉCTRICO DE DÍAS DE SEMANA SERÁ RESTABLECIDO EL LUNES 26 DE NOVIEMBRE

Se adjunta el detalle de las cancelaciones y desviaciones de la hora punta de la mañana y de la tarde.

Las reparaciones de Amtrak en los túneles de East River continúan, dando como resultado una capacidad reducida en el desarrollo del túnel East River.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que la Vía Férrea de Long Island (Long Island Rail Road o LIRR, por sus siglas en inglés) de la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA, por sus siglas en inglés) está restableciendo el servicio de trenes eléctricos en el ramal de Long Beach a partir del domingo 25 de noviembre. Al restaurar el servicio eléctrico de Long Beach, LIRR operará en un horario casi normal en sus 11 ramales por primera vez desde que la súper tormenta Sandy golpeó la región.

LIRR operará en un horario regular de fin de semana en el ramal de Long Beach el domingo, con cuatro trenes adicionales por el feriado con dirección este y cuatro trenes adicionales por el feriado con dirección oeste. El primer tren con dirección a Long Beach partirá de Jamaica a la 1:32 a.m. El primer tren que parta originalmente de Long Beach será a las 3:53 a.m. del domingo.

El lunes, LIRR operará el servicio de trenes eléctricos en el ramal de Long Beach, pero cuatro trenes serán cancelados en la hora punta de la mañana y cuatro serán cancelados en la hora punta de la tarde, como resultado de la capacidad reducida en dos de los túneles de Amtrak en East River que fueron inundados durante la tormenta. Amtrak continúa su trabajo en la reparación del sistema de señalización gravemente dañado en sus dos túneles durante la súper tormenta Sandy. Un sistema de señalización temporal que ahora controla el tráfico de trenes en los dos túneles inundados, permite que menos trenes por hora operen hacia y desde la estación Penn Station.

“El ramal de Long Beach de la Vía Férrea de Long Island no quedó exenta de la devastación sobre Long Beach y las comunidades circundantes a causa de Sandy”, dijo el Gobernador Cuomo. “Encomiendo los intensos esfuerzos realizados por LIRR para limpiar, reparar y reemplazar los componentes críticos en las subestaciones eléctricas y el equipo de señalización dañado por las inundaciones para restaurar la

Spanish

conexión de transporte vital que la vía férrea ofrece mientras estas comunidades duramente golpeadas comienzan a reconstruirse”.

“Restaurar el servicio de trenes eléctricos a Long Beach ha estado en el primer lugar de la lista de prioridades de LIRR”, dijo la Presidenta de LIRR Helena E. Williams. “Reconocemos la importancia del servicio regular de trenes mientras continúan los esfuerzos de reconstrucción en la comunidad de Long Beach y en otras comunidades duramente golpeadas en todo el ramal de Long Beach. Nuestras subestaciones, las cuales ofrecen energía para operar los trenes, no escaparon de la ira de Sandy, pero nuestros equipos han trabajado incansablemente para restaurar la energía, limpiar y rehabilitar los interruptores y señales para que podamos reanudar el servicio. Sabemos que los clientes dependen de LIRR para ir y regresar del trabajo y para llegar a la ciudad de Nueva York. Estamos muy complacidos de poder restaurar el servicio”.

Los empleados de LIRR han estado trabajando día y noche en el periodo posterior a Sandy para reparar las subestaciones eléctricas y los equipos de señalización críticos en el ramal de Long Beach. Tres de las cuatro subestaciones a lo largo del ramal de Long Beach ahora están nuevamente en servicio, incluyendo una en el depósito de LIRR en Long Beach, que también sufrió daños por las inundaciones y por la descarga de aguas servidas sin tratar de una planta de tratamiento de aguas residuales adyacente. El trabajo de reparación continúa en la subestación de Oceanside.

En el ramal de Long Beach, se reemplazaron, repararon o limpiaron aproximadamente 1.000 componentes de señalización eléctrica, mientras que los empleados trabajaron en 21 lugares de instrumentos de señalización distintos. Su trabajo, en parte, incluyó la reparación/reemplazo o limpieza de: más de 150 transformadores, 350 relés y 73 uniones de obstrucción, así como cientos de otros componentes de señalización. Los equipos de trabajo ya han reparado o reemplazado más de 100 conexiones de alto voltaje (cables de alimentación para dar energía a las subestaciones y a la tercera vía férrea) en el depósito y en el ramal.

El agua salada dañó subestaciones de 3 megavatios cuyos interruptores, disyuntores, relés y otras partes críticas de la subestación habían sido limpiadas, reparadas o reemplazadas. (La subestación de 3 megavatios, la cual provee los 750 voltios de corriente directa a la tercera vía férrea para operar los trenes de LIRR, es equivalente a dar energía a aproximadamente 200 viviendas). El trabajo adicional de reparación continuará en el ramal y LIRR también examinará formas de proteger la energía, la señalización y los equipos de interruptores del tipo de inundación extrema ocasionada por Sandy.

Se cobrarán las tarifas normales de fin de semana, fuera de hora punta, en el ramal de Long Beach el domingo y las tarifas regulares entrarán en vigencia el lunes. Sin embargo, los clientes de Long Beach con un boleto mensual de noviembre que hayan podido ser desplazados por la tormenta, todavía podrán utilizarlo en todos los otros ramales de LIRR hasta el 1 de diciembre.

Servicio de trenes regular de fin de semana y extra de fin de semana por feriado

Spanish

Además de retornar al servicio eléctrico normal de fin de semana, LIRR también está agregando un servicio de trenes extra de fin de semana por feriado en el ramal de Long Beach para hacer el viaje hacia y desde la ciudad de Nueva York más cómodo para compras, cenas y actividades de entretenimiento.

Se están agregando ocho trenes adicionales al horario de fin de semana, cuatro trenes con dirección oeste entre las 9 a.m. y la 1 p.m. y cuatro trenes con dirección este entre las 4 p.m. y las 8 p.m. Con estos trenes adicionales, LIRR ofrecerá un servicio cada media hora durante este periodo de viaje por feriado. El servicio agregado de fin de semana por feriado, se ofrecerá los fines de semana hasta fines de año.

Servicio de tren durante los días de semana

Debido a la reducción de capacidad en los túneles de Amtrak en East River, se cancelarán cuatro trenes de hora punta de la mañana y cuatro de la tarde en el ramal de Long Beach, según se detalla más abajo:

Trenes cancelados del ramal de Long Beach de la hora punta de la mañana:

(Cuatro trenes cancelados)

- El de las 6:54 a.m. de Long Beach llegando a la terminal Atlantic a las 7:49 a.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 7:04 a.m. de Long Beach llegando a la estación Penn Station a las 7:57 a.m. Los clientes de la terminal Atlantic deben hacer transbordo en Jamaica.
- El de las 7:23 a.m. de Long Beach llegando a la estación Penn Station a las 8:22 a.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 7:39 a.m. de Long Beach llegando a la estación Penn Station a las 8:32 a.m.
- El de las 7:56 a.m. de Long Beach llegando a la terminal Atlantic a las 8:51 a.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 8:03 a.m. de Long Beach llegando a la estación Penn Station a las 8:54 a.m. Los clientes de la terminal Atlantic deben transferirse en Jamaica.
- El de las 8:08 a.m. de Long Beach llegando a la estación Penn Station a las 9:02 a.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 8:38 a.m. de Long Beach llegando a la terminal Atlantic a las 9:26 a.m. Los clientes de la estación Penn Station deben hacer transbordo en Jamaica.

Trenes cancelados del ramal de Long Beach de la hora punta de la tarde:

(Cuatro trenes cancelados)

- El de las 4:40 p.m. de la estación Penn Station llegando a Long Beach a las 5:37 p.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 5:00 p.m. de la estación Penn Station llegando a Long Beach a las 5:55 p.m.

- El de las 5:23 p.m. de la estación Penn Station, llegando a Long Beach a las 6:18 p.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 5:20 p.m. de la estación Penn Station llegando a Long Beach a las 6:11 p.m.
- El de las 7:33 p.m. de la estación Penn Station, llegando a Long Beach a las 8:26 p.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 8:12 p.m. de la terminal Atlantic llegando a Long Beach a las 9:03 p.m. Los clientes de la estación Penn Station deben tomar el de las 8:08 p.m. de dicha estación a Babylon y hacer transbordo en Jamaica para tomar el tren a Long Beach.
- El de las 8:30 p.m. de la estación Penn Station llegando a Long Beach a las 9:22 p.m. está cancelado. Los clientes serán acomodados en el de las 9:00 p.m. de la terminal Atlantic llegando a Long Beach a las 9:50 p.m. Los clientes de la estación Penn Station deben tomar el de las 8:42 p.m. de dicha estación a Huntington y hacer transbordo en Jamaica para tomar el tren a Long Beach.

Servicio de día de semana casi normal ahora en todos los ramales

Con la adición del servicio eléctrico en el ramal de Long Beach, LIRR ahora está operando un horario casi normal de día de semana y casi regular de fin de semana en todos los ramales a nivel de sistema.

A partir del lunes 26 de noviembre, con la adición del servicio eléctrico de Long Beach, el horario de día de semana de LIRR representa un promedio del 80 por ciento de la capacidad de hora punta regular de LIRR. Veintiséis de los 143 trenes de hora punta de LIRR serán cancelados o desviados a otra terminal. En la hora punta de la noche, 27 de los 127 trenes que opera LIRR, serán cancelados. En general, durante todo el día, los ajustes brindarán aproximadamente el 92 por ciento de la capacidad de servicio normal de día de semana.

Amtrak continúa su trabajo para realizar las reparaciones permanentes en el sistema de señalización en dos de sus túneles de East River inundados durante la súper tormenta. Las reparaciones temporales, las cuales permitieron que los túneles vuelvan a abrir principios de este mes, reducen la cantidad de trenes que pueden viajar a través de los mismos. Amtrak calcula que no se espera que la reparación del sistema de señalización dañado por el agua salada se termine a fines de año. LIRR ha estado en estrecho contacto con Amtrak sobre el plan y los esfuerzos de reparación.

Como resultado de la capacidad reducida de los túneles, el horario de día de semana de LIRR continúa incluyendo trenes cancelados y/o desviados durante la hora punta de la mañana y de la noche hasta fines de año.

Los clientes de LIRR deben prever multitudes

Debido a que el servicio continúa limitado durante los días de semana, las esperas serán más largas y los trenes estarán más abarrotados. Se recomienda a los clientes que calculen tiempo extra de viaje y

esperen retrasos de 10 a 15 minutos. En la hora punta de la noche, los clientes deben esperar condiciones abarrotadas en la estación Penn Station. Se recomienda a los clientes que escalonen sus horarios de trabajo y viajen fuera de la hora punta, de ser posible, para ayudar a reducir las multitudes en los periodos de hora punta.

Para obtener más información

Los clientes deben monitorear los informes de noticias, el sitio web de la MTA, www.mta.info e inscribirse para recibir actualizaciones gratis sobre el servicio de LIRR. Los clientes también pueden comunicarse con el Centro de Información de Viaje de LIRR, llamando al 511, a la Línea de Información de Viajes del Estado de Nueva York y decir: Long Island Rail Road (Vía Férrea de Long Island). Si es sordo o tiene dificultades auditivas, utilice su proveedor de servicios de retransmisión preferido para la retransmisión gratuita del 711 para comunicarse con LIRR al 511.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

(Vea el archivo adjunto: LIRR Cancellations and Diversions.pdf)